

Liam Fisher

23/10/2019

Trabajo Individual

“Alucinación en Salamanca” es un poema escrito por José Hierro en el siglo XX. Acabo de leer este poema por primera vez. Cuando lo estaba leyendo, la imagen en mí mente era la gente mayor de Salamanca, caminando despacio cerca de la Plaza Mayor. En mí mente, podía ver un señor mirando la piedra, mientras todas las formas de vida, rápida y lenta, están ocurriendo encima de la piedra. Este señor se fija en los cambios de la piedra durante tiempos de sol y sombra. “Alucinación en Salamanca” es un poema con los símbolos de luz y sombra y tiene los conceptos de la búsqueda del conocimiento, cambios en la perspectiva, y la vida retirada. La sombra representa el conocimiento oculto y se busca con perspectivas alteradas. La luz en este poema representa la terminación de la búsqueda para encontrar los conocimientos y el renacimiento de nuevo en la perspectiva normal. Este ensayo va a discutir interpretaciones del poema y provee información sobre el autor y el contexto en el que lo escribió.



Cambios en la perspectiva: Casa Lis 1 de noviembre, 2019 19:00 y 18:00

José Hierro cambiaría su perspectiva de ideas mientras escribía poeta para abrir su mente a más posibilidades

José Hierro del Real, o su apodo “Pepe Hierro”, nació en Madrid en 1922 y falleció en Madrid en 2002. Cuando era joven, estudió la carrera de perito industrial, pero paró en 1936 porque fue al comienzo de la Guerra Civil Española. En 1937, su primer poema, “Una bala le ha matado” aparece publicado. Al finalizar la guerra, 1939, fue encarcelado por pertenecer a una organización que se llamaba, “Organización de Ayuda a los Presos Políticos”. Estuvo en la cárcel hasta 1944 y estudió literatura durante su tiempo allí. Su carrera, después de su tiempo en la cárcel, consistió en varios trabajos para revistas y diccionarios. Era un editor, escritor, crítico, y poeta. Pertenece a un grupo de poetas que se llamaba “La Poesía Social de Posguerra”. Los poemas en este grupo escribieron poesía que mostraba la realidad del país, los problemas de la nación y apoyaba a los más desfavorecidos de la sociedad. Usaban morfina y bebían alcohol, las drogas más populares durante esta época. En este poema, podemos ver la influencia de esas drogas y ahora, vamos a ver la primera parte del poema.



El jardín en el Convento de San Esteban

El jardín, un símbolo de la doma de la naturaleza interior de uno, llegó a ser accesible a Hierro durante su tiempo encarcelado.

A lo largo del poema, hay frases en la primera persona y por eso podemos suponer que Hierro está escribiendo desde su propia voz. El poema empieza con una pregunta. La pregunta es por una sombra, y podemos entender que la persona que está preguntando está buscando la sombra. La pregunta está en presente, y entonces, en la segunda estrofa, la gramática cambia al pasado. Esto es porque mientras está buscando la sombra, José está recordando los pensamientos que va a seguir. La segunda estrofa es sobre un tiempo cuando José iba caminando encima de las piedras. Dice que, “modelé con sol y con tristeza” (Hierro, 5-6). Es posible que esta frase sea literal, y no sea José quien está hablando, pero sí alguien que ha construido las rutas de piedras a través de Salamanca. La Plaza Mayor fue construida en el siglo XVIII gracias a una orden de Felipe V y a la gente que estaban trabajando, probablemente eran artesanos. Estaban trabajando bajo la dirección de Alberto Churriguera y su sobrino Manuel de Larra Churriguera. Pero, creo que es posible que Hierro esté hablando sobre su perspectiva de la piedra, y cómo las influencias, el entorno y la emoción pueden cambiar la forma de una persona para interpretar aspectos del mundo. Hierro está recordando un tiempo cuando estaba seguro de que había más para aprender de la piedra, conocimientos de paz, por ejemplo. Él estaba cambiando la piedra con su perspectiva y la piedra estaba cambiando su mente con conocimientos que ha abordado gracias a toda la historia y vida que ha visto.



La gente mayor de Salamanca. Se puede encontrarla caminando despacio a través de la ciudad. Representa la idea que hay más para comprender en todos los aspectos de vida.

Entonces, la siguiente parte del poema empieza con la palabra “Sombra” y la puntuación de dos puntos. Podemos entender esto en la forma usada en el teatro, y entonces todo el texto que va a seguir es un diálogo con la sombra. También podemos entender esto en la forma del destinatario de una carta, o la introducción de una asignatura. La tercera interpretación es mi favorita, la parte después de los dos puntos es sobre la asignatura de la sombra. Hierro explica la ubicación de la sombra, está seguro de que la sombra es baja de objetos físicos (las piedras y tanta mudez) y también que el símbolo de la sombra se esconde bajo los conceptos de la dureza y levedad y los símbolos de oro y hierba. Entonces, Hierro le hace preguntas vagas y sencillas. Ambos, la esencia de la sombra y los conocimientos que la sombra tiene, son de difícil acceso. Hierro quiso aprender estas sabidurías, pero hay algo que lo está deteniendo, no puede encontrar las llaves.



Usar poesía para ayudar a buscar el conocimiento de la sombra. Esta foto fue tomada en el Huerto de Calixto y Melibea durante la noche.

Hierro entonces empieza hablando sobre una época de su vida, una vida tranquila y sencilla. Pero también dijo que ha vuelto a esta vida, y entonces, podemos entender que la parte de su vida anterior fue una vida diferente, sin tranquilidad. Es posible que esta parte de su vida sin tranquilidad sea cuando está buscando las llaves para encontrar la sombra y sus conocimientos. Fue una búsqueda confusa sin respuestas satisfechas, una búsqueda que lo convirtió en un hombre oscuro y loco. Dice que ha vuelto a una vida en la aventura de la serenidad, pero esta estrofa terminó con una elipse, igual que la estrofa anterior. En la estrofa anterior, la elipse puede significar sus deseos para hallar las respuestas de la sombra. Creo que la elipse que terminó esta estrofa también puede significar sus deseos. Es verdad que ha dejado su búsqueda de las respuestas de la sombra para vivir en tranquilidad, pero esta elipse puede decirnos que él todavía tiene un poco de deseo por regresar a la búsqueda. Deseo para buscar una vez más la sabiduría que sabía que la sombra tiene que ofrecer. Ahora, vamos a ver un poco de esta época buscando en su vida.

Este poema es de un libro que se llama “Libro de las alucinaciones”, fue publicado en 1964 y contiene poemas que Hierro escribió durante 1957 y 1963. Hierro ha dicho que este tiempo de su vida fue confuso y un tiempo de transición entre una criatura y otra. Las alucinaciones son producto de esta transición y las drogas que estaba usando. Este tema de transición me hace pensar sobre una de mis otras clases sobre peregrinación. Una peregrinación es un viaje obligatorio u opcional, religioso o profano. Usualmente es un intento por encontrar o reforzar fe o espiritualidad. Hay tres fases muy importantes durante una peregrinación. La primera es la fase de la separación. El peregrino necesita salir de su vida estándar: la gente, la normativa, y las costumbres de su vida normal. Para Hierro, esta primera fase fue cuando empezó a estar confundido con su vida normal. No podía entender cosas de vida normal de la misma forma.

La segunda fase de una peregrinación es la liminalidad, la fase del cambio y de la distorsión. Para Hierro, esta fase fue cuando probaba entender sus confusiones con racionalidad. Esta fue una idea popular en el movimiento de Surrealismo Hispánico y Español. Miembros de esta época no miraron fuera de sus confusiones, sino miraban dentro de la confusión y buscaron respuestas y conocimientos. Podemos ver este concepto en el poema de Hierro cuando preguntó a la sombra muchas cuestiones vagas. La parte final de una peregrinación es la entrada en un nuevo estado social. Después de la publicación del “Libro de las alucinaciones”, Hierro por supuesto entró en un nuevo estado social. No hablaba mucho con la prensa o personas fuera de su familia, y no publicó otro libro de poesía durante veintisiete años. Sí podemos ver la época de la vida de Hierro durante, antes y después de la publicación

de “Libro de las alucinaciones”, el tiempo que pasó escribiendo el libro fue la fase de la confusión, del cambio, de la liminalidad.

La estrofa final es sobre los efectos del sol de la mañana encima de la piedra, cuando las alucinaciones han terminado. Hierro fue parte de la generación de los poetas de posguerra, y morfina y alcohol fueron muy populares durante esta época y para este grupo de poetas. En esta estrofa, está usando la luz para representar ambos renacimientos y también la muerte de la sombra. Con la luz del sol en la mañana viene la terminación de las experiencias de alucinación que han ocurrido, posiblemente gracias a las drogas, durante la noche anterior. La luz del día es un símbolo de renacimiento, porque el usuario de las drogas está renaciendo de nuevo en su existencia real. Hierro dice que, “el alma ha navegado limpia y ardiente” (Hiera 29-30). Por eso, podemos entender que el viaje de dudas y confusión que estaba ocurriendo durante la noche con las sombras, ha terminado. Está dejado el alma en una nueva forma.



Usar la luz para representar ambos renacimientos y también la muerte de la sombra.

La Plaza Mayor y un sitio a lado del Pozo de Nieve

La luz aquí también es un símbolo de la muerte de la sombra. La generación de los poetas de posguerra es conocido por su forma de escribir sin estructura ni raíces en otras formas de poesía. Es una forma más improvisada con más espontaneidad, la del sobreviviente. La improvisación puede capturar la pasión del momento. Durante la noche, especialmente cuando las drogas están involucradas, hay tanta pasión y tantas posibilidades para encontrar pensamientos confusos, armoniosos, o profundos. La ubicación es la misma, las piedras son las mismas, pero cuando las ves durante el día no verás la piedra con el mismo sentido. Por eso, el símbolo de la luz aquí es también la terminación de la pasión que tuvo cuando estaba con las sombras. Terminó el poema con una llamada a la sombra y la claridad. Normalmente la claridad es un concepto relacionado con la luz, pero aquí la luz en todo su fulgor es tan fuerte que permite la claridad. Hierro está lleno de la añoranza por la sombra y la claridad que sabe que tiene.

Los hábitos para escribir de Hierro eran un poco especiales. Es verdad que era un editor, escritor, crítico, y poeta, sin embargo, dijo que sus trabajos favoritos eran los que no tenían relación con la literatura. Recuerda la vez durante 1964 y 1991 cuando no publicó nuevos poemas porque él solo escribía cuando no podía hacer otra cosa. Me parece que tuvo muchas cosas para hacer durante estos casi treinta años. Le gustaba escribir en los bares y los montes y no le gustaba prepararse para escribir ni dar charlas ni conferencias. Le encantaba hacer paella, pintar, y viajar - pero sólo a lugares a los que llegaron los romanos o sus descendientes. Me parece que tuvo dedicaciones a otros aspectos de la vida para obtener experiencias de vida y sólo escribió los poemas cuando sintió la pasión para crearlos. Dijo que todos sus poemas empiezan con una emoción y entonces poco a poco da ritmo. Las palabras son el aspecto que

emerge en el final, una ocurrencia. Los poemas para Hierro fueron “al hilo del vivir,” y a la poesía, como al amor, “no se la puede forzar” (Hierro). “Alucinación en Salamanca” es un poema sobre la luz, la sombra, la búsqueda del conocimiento, cambios en la perspectiva, y la vida retirada. En el estilo típicamente de las posguerras, es un poema que nació durante un episodio de pasión. Un episodio de buscar las respuestas que la sombra de Salamanca todavía tiene hoy en día.

Bibliografía

Hierro José. *Libro De Las Alucinaciones*. Edit. Nacional, 1964.

Cervantes, Instituto. *Biografía Español. José Hierro, Poeta Español. Biblioteca Español. Instituto Cervantes*,

www.cervantes.es/bibliotecas_documentacion_espanol/biografias/belgrado_jose_hierro.htm.

“La Poes.” *Google Books*, Google,

books.google.es/books?id=6tRcXMXM5PoC&pg=PA281&lpg=PA281&dq=jose%2Bhierr o%2Balucinaci%C3%B3n%2Ben%2Bsalamanca&source=bl&ots=fQJo6r0RoF&sig=ACfU3U3etfELI7BwHRHapLPjCHFlkP8u2A&hl=en&sa=X&ved=2ahUKEwjGpMnL7MHIAhXCx4UKHSYsDF8Q6AEwB3oECAkQAQ#v=onepage&q=jose%20hierro%20alucinaci%C3%B3n%20en%20salamanca&f=false.

“José Hierro.” *Wikipedia*, Wikimedia Foundation, 19 Sept. 2019,
es.wikipedia.org/wiki/Jos%C3%A9_Hierro.